

**ACTA DE REUNIÓN DE ACLARACIÓN**

RG-12-A-GCC

**OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACION DE LOS POZOS VMT-X7 GMR-X1 IE  
CODIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19  
PRIMERA CONVOCATORIA**

En la ciudad de Santa Cruz, en instalaciones de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (nuevo edificio), ubicada en la Av. Grigota, Doble Vía La Guardia entre 3er anillo externo, en oficinas de la Dirección Regional de Contrataciones - GCC a horas 10:30 del día 13 de agosto de 2019, de acuerdo al cronograma establecido en el Documento Base de Contratación se dio inicio a la reunión de aclaración del proceso de contratación de referencia

**I. CONSULTAS ESCRITAS:**

De acuerdo al cronograma establecido en el Documento Base de Contratación DBC, las consultas escritas fueron previstas hasta horas 18:30 del día 9 de agosto de 2019 y se recibieron las consultas escritas de los siguientes proponentes:

N°	NOMBRE DE EMPRESA	FECHA DE REMISIÓN DE CONSULTA	HORA DE REMISIÓN DE CONSULTA
1	NATIONAL OILWELL VARCO DE BOLIVIA SRL	09/08/2019	11:11 a.m.
		09/08/2019	02:58 p.m.
2	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	09/08/2019	11:46 a.m.
		09/08/2019	06:00 p.m.
3	FAR SUR	09/08/2019	03:11 p.m.
4	WEATHERFORD	09/08/2019	04:55 p.m.
5	SCHLUMBERGER	09/08/2019	05:06 p.m.

Asimismo, se da respuesta a las consultas escritas efectuadas por las empresas antes descritas conforme siguiente detalle:

NOMBRE DE LA EMPRESA: NATIONAL OILWELL VARCO DE BOLIVIA SRL		
DETALLE DE CONSULTAS Y RESPUESTAS		
N°	PREGUNTAS	RESPUESTAS
1	<p>Considerando la naturaleza del servicio, por favor, incluir una Sección de "Garantía de Calidad del Servicio" dentro de las Especificaciones Técnicas para el Paquete 3 como punto 2.13 GARANTIAS DE CALIDAD DEL SERVICIO:</p> <p>El Contratista se compromete a ejecutar los Servicios diligentemente, de una manera segura, y a satisfacción de los requisitos acordados con YPFB.</p> <p>Si el Servicio no se hubiera realizado conforme a lo convenido, el Contratista deberá proceder a corregir, modificar o repetir el servicio, según fuere el caso, sin costo adicional para YPFB.</p> <p>YPFB tendrá el derecho de reclamar cualquier incumplimiento a las garantías de servicios señaladas</p>	<p>Se ratifica lo establecido en las Especificaciones Técnicas y Modelo de Contrato.</p>





## ACTA DE REUNIÓN DE ACLARACIÓN

RG-12-A-GCC

anteriormente, en cualquier tiempo hasta antes de que el personal del Contratista haga entrega del equipo, herramientas o partes a YPFB y YPFB acepte las mismas. Las partes asumen que si YPFB acepta la devolución del equipo, herramientas y/o partes por parte del Contratista sin presentar ninguna reclamación, es porque ambas partes consideraron que los Servicios prestados fueron satisfactorios.

En cualquier caso de reclamación de Servicios defectuosos, el Contratista tendrá el derecho de conducir su propia investigación. La re-ejecución de los Servicios, en conjunto con las penalidades y el derecho de YPFB de terminar el Contrato serán los remedios exclusivos de YPFB y la sola responsabilidad del Contratista por defecto en la realización de sus Servicios.

De igual forma, se entiende y acepta que los reportes, interpretaciones de pruebas o datos, y todas las recomendaciones o documentos preparados por el Contratista, son opiniones basadas en inferencias provenientes de medidas, relaciones empíricas y supuestos que no resultan infalibles, y con respecto a los cuales los especialistas competentes pudieran discrepar. En consecuencia, YPFB reconoce que dichos reportes, interpretaciones o recomendaciones constituyen solo opiniones de buena fe del Contratista para uso de YPFB, sin que los mismos representen una garantía, expresa o tácita, sobre su exactitud.

Queda acordado que estas garantías sustituyen cualquier otra garantía bajo la legislación aplicable.

2 Para el caso de que NOV de Bolivia S.R.L. resulte adjudicada en la presente licitación, necesitamos que se suscriba el contrato enviado junto al pliego incluyendo la cláusula de "Indemnidad y límite de responsabilidad propuesta por YPFB en el modelo de contrato enviado en la licitación GCC-CDL-GNEE-13-17 SERVICIO Y PROVISION DE TREPANOS POZO SIPOTINDI-X1, específicamente, incluyendo el numeral 39.4.2: " Según el presente Contrato la responsabilidad del Contratista ante YPFB en ningún caso excederá el cien por ciento (100%) del Monto Final Contrato. "

Son cláusulas diferentes, se ratifica lo descrito en el modelo de contrato establecido en el DBC.



**ACTA DE REUNIÓN DE ACLARACIÓN****RG-12-A-GCC**

	<p>pregunta sobre la siguiente cláusula del modelo de contrato DÉCIMA QUINTA.- (MOROSIDAD Y SUS PENALIDADES):</p> <p>Las multas serán cobradas mediante descuentos establecidos expresamente por la ENTIDAD, en base al informe específico y documentado que formulará el Fiscal de Servicio bajo su directa responsabilidad. Los descuentos se efectuarán de los pagos mensuales/pago único a ser realizados por la ENTIDAD a favor del CONTRATISTA, sin perjuicio de que la ENTIDAD gestione el resarcimiento de daños y perjuicios por medio de la acción coactiva fiscal por la naturaleza del Contrato, conforme lo establecido en el Artículo 47 de la Ley 1178.</p> <p>Confirmar que el resarcimiento de daños y perjuicios está sujeto a las limitaciones específicas de responsabilidad señaladas en la cláusula VIGESIMO NOVENA (indemnidad) del Contrato.</p>	
3	<p>Pregunta sobre la siguiente cláusula del modelo de contrato DÉCIMA SEXTA.- (RESPONSABILIDAD Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA)</p> <p>Confirmar que el resarcimiento de daños y perjuicios está sujeto a las limitaciones específicas de responsabilidad señaladas en la cláusula VIGESIMO NOVENA (indemnidad) del Contrato, y que la responsabilidad por la integridad del material inspeccionado está sujeta a las disposiciones de la garantía técnica estipulada en el Anexo Especificaciones Técnicas del modelo de contrato.</p>	<p>La clausula decima sexta, son responsabilidad y obligaciones del contratista a fin de garantizar el cumplimiento de contrato.</p>
4	<p>Según especificaciones técnicas, el servicio de inspección, puede realizarse, además del pozo y base de la contratista, en Base YPF Camiri o en otros sitios donde YPF lo requiera: ¿Cuando el trabajo se realice en sitio donde la contratista no tiene base de operaciones, YPF se hará cargo del alojamiento y el catering?.</p>	<p>El alojamiento y Catering será provisto por YPF cuando el servicio se realice en pozo.</p>

**NOMBRE DE LA EMPRESA: PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.****DETALLE DE CONSULTAS Y RESPUESTAS**

<b>N°</b>	<b>PREGUNTAS</b>	<b>RESPUESTAS</b>
1	<p>La experiencia que debe acreditar el oferente es solo en Bolivia o se puede presentar certificados de servicios en otros países?.</p>	<p>La experiencia solicitada no se limita a trabajos en Bolivia, puede presentar experiencia en otros países, siempre y cuando cuente con los respaldos correspondientes.</p>
2	<p>Las melas que se encuentran detallados como equipos requeridos para el servicios, pueden ser provistas por el taladro?</p>	<p>Remitirse a lo solicitado en las Especificaciones Técnicas.</p>
3	<p>Es posible no ofertar las herramientas para correr stinger para la cañería de 30”</p>	<p>Se debe presentar propuesta para todo lo requerido según especificaciones técnicas..</p>
4	<p>Las distancia consideradas hacia el pozo incluyen movilización y desmovilización?.</p>	<p>Si. Las cantidades establecidas para la movilización de equipos incluyen movilización y desmovilización.</p>





**ACTA DE REUNIÓN DE ACLARACIÓN**

**RG-12-A-GCC**

5	Desde dónde se consideran las distancias de movilización hacia el pozo de personal y equipos?	Las distancias para la movilización se consideran desde Santa Cruz.
6	Porqué es diferente la distancia de movilización para personal y equipos?	Las cantidades establecidas para la movilización de equipos incluye movilización y desmovilización, para el personal, YPFB sólo se encarga del pago de la movilización, puesto que, una vez liberado el personal, no es responsabilidad de YPFB su desmovilización.
7	Las distancias consideradas son referenciales o máximas?	Son cantidades referenciales.
8	Cuál es el tiempo de pago una vez presentada la factura del servicio?	Es aproximadamente 30 días calendario.
9	Es posible cambiar el monto de las multas a un porcentaje del valor del servicio a ejecutarse y no del monto total del contrato?	No es posible,
10	Cuál es la clase de cañería? Es cromada?	No son cromadas, son cañería de alto colapso conforme lo descrito en las especificaciones
11	Hasta que importe se debe responder por los daños o perdidas causados a la entidad que menciona la cláusula 16 obligaciones inciso i), es posible que sea por el importe del trabajo realizado y no así por un monto mayor que pueda exceder el valor del contrato?	Remitirse a lo establecido en el modelo de contrato publicado en el DBC.
12	Indicar el valor asegurado de la póliza de responsabilidad civil	Por un monto no menor a \$us. 100.000.-.
13	El EPP básico y mínimo se puede dotar anualmente, según las políticas internas de PETRODRILLING y no cada 6 meses como dice en la licitación?.	Remitirse a lo solicitado.
14	En caso de LIH realizarán el pago por el equipo perdido? en caso que realicen el pago se debe conocer si aplicarán depreciación y cuál sería la tasa de depreciación. También se debe conocer cuál sería el tope del porcentaje a depreciar.	En caso de pérdida en pozo (Lost in Hole) o reposición por daño severo de la herramienta, se pagará el valor establecido como Lost in hole, aplicando una depreciación de 12,5% anual (1,04% mensual), hasta un valor máximo equivalente al 30%.

**NOMBRE DE LA EMPRESA: FAR SUR**

**DETALLE DE CONSULTAS Y RESPUESTAS**

N°	PREGUNTAS	RESPUESTAS
1	En el paquete 1, lote 1, se podrá participar sin estabilizadores near bit de 36"?	La propuesta económica debe contemplar todo lo solicitado.
2	Para el paquete 1, las conexiones que solicitan en 8.5/8" son low torq?	Correcto, son conexiones LT.
3	Paquete 1, se podrá participar con tijeras hidromecánicas?	No se podrá presentar tijeras hidromecánicas. Las tijeras deben ser hidráulicas
4	Paquete 1: la adjudicación se hará por paquetes o por item?	La adjudicación será por paquete
5	SE PUEDE MODIFICAR EL FORMULARIO B-1 DIFERENCIANDO EL COSTO OPERATIVO DE LA REPARACION?	No se puede modificar el formulario B-1



**ACTA DE REUNIÓN DE ACLARACIÓN****RG-12-A-GCC****NOMBRE DE LA EMPRESA: WEATHERFORD****DETALLE DE CONSULTAS Y RESPUESTAS**

N°	PREGUNTAS	RESPUESTAS
1	Adjuntamos documentos solicitando ajustes al modelo de contrato.	Las modificaciones a las Especificaciones Técnicas no aplican. Se mantiene el modelo de contrato publicado en el DBC, mismo que no puede ser modificado ya que fue aprobado por el Directorio de YPFB.
2	En el documento ETT Servicios de pesca y herramientas de fondo, se indica que el backup debe ser repuesto máximo en 48hr, favor aumentar salvo caso fortuito o fuerza mayor ya que para pozo Gomero el tiempo de tránsito puede ser mayor a 48hr debido a cambios climáticos y características de la ruta.	Remitirse a lo solicitado en las Especificaciones Técnicas.

**NOMBRE DE LA EMPRESA: SCHLUMBERGER****DETALLE DE CONSULTAS Y RESPUESTAS**

N°	PREGUNTAS	RESPUESTAS
1	De acuerdo a los documentos revisados en el DBC, no se cuenta con requisitos de HSE durante etapa de licitación, por favor confirmar si directamente se presentaran estos documentos en la adjudicación de contrato.	Los requerimientos de HSE se establecen en el ANEXO 4 ASPECTOS DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL de las Especificaciones Técnicas.

**II. CONSULTAS EN SALA:**

Habiendo asistentes en el presente acto, se efectuaron las siguientes consultas en sala:

**NOMBRE DE LA EMPRESA: TECDRILL S.A****DETALLE DE CONSULTAS Y RESPUESTAS**

N°	PREGUNTAS	RESPUESTAS
1	Respecto al pago por LIH/DBR, la depreciación mencionada de 12.5 anual aplica desde el momento que se determina el LIH O DBR?	La depreciación se inicia y contabilizar a partir de la firma del Contrato.
2	Para el paquete 1 se puede adjuntar una lista de precios de ROLLERS REAMER o este servicio saldrá en otra licitación.	Pueden adicionar o colocar en su lista de precios adicionales.

**NOMBRE DE LA EMPRESA: PETRODRILLIN****DETALLE DE CONSULTAS Y RESPUESTAS**

N°	PREGUNTAS	RESPUESTAS
1	Se puede ampliar la fecha de presentación de propuestas una semana mas	No es posible ampliar la fecha de presentación de propuestas, se ratifica el plazo descrito en el cronograma del DBC

**NOMBRE DE LA EMPRESA: TRRS****DETALLE DE CONSULTAS Y RESPUESTAS**

N°	PREGUNTAS	RESPUESTAS
1	Favor Confirmar que se pueden presentar ofertas solo para un pozo, ejemplo bajada de cañería solo para el Lote 2, sin que este signifique descalificación	No se puede presentar propuestas para un solo pozo debe ser para los dos lotes (Pozos) de cada paquete, considerando que la adjudicación es por



**ACTA DE REUNIÓN DE ACLARACIÓN**

RG-12-A-GCC

		Paquete.
2	Cuál es la disponibilidad requerida por YPFB para equipos adicionales detallados en lista de precios unitarios. La disponibilidad es obligatoria al inicio del proyecto?.	Los ítems requeridos en el DBC son obligatorios, es decir disponibilidad inmediata para el inicio del servicio. Para la lista de equipos adicionales la disponibilidad inmediata es en caso de efectuarse un contrato modificatorio.
3	Dada la ubicación geográfica del Pozo Gomero, los equipos serían enviados con varios días de anticipación a la locación, previniendo contingencias logísticas. La tarifas operativas para el Pozo Gomero desde que momento se empiezan a contabilizar	De acuerdo a las Especificaciones Técnicas, la tarifa operativa se aplicará posterior a la prueba de los equipos probados e instalados inherentes al servicio.

**NOMBRE DE LA EMPRESA: SCHLUMBERGER****DETALLE DE CONSULTAS Y RESPUESTAS**

N°	PREGUNTAS	RESPUESTAS
1	La Boleta de Garantía será presentada por paquete es decir una para paquete de pesca y otra para paquete de herramientas	Es conveniente que sea por paquete, sin embargo si de hacerlo de forma conjunta se debe identificar a los paquetes al cual se presenta.
2	Para el paquete 1 de herramientas el DBC menciona que se cobrara STAND BY en un evento de aprisionamiento esto aplicará para la Tijera considerando que esta operativa martillando en el aprisionamiento	Una vez declarado el aprisionamiento, todas las herramientas entran en tarifa stand by.
3	Paquete 2 pesca, el alcance del servicio menciona tener una herramienta de Backup para cada herramienta tal como el paquete 1, tomaremos en cuenta solamente las cantidades requeridas en la lista de herramientas en el DBC.	Si. Considerar solo las cantidades establecidas en el DBC.

**NOMBRE DE LA EMPRESA: WEATHERFORD****DETALLE DE CONSULTAS Y RESPUESTAS**

N°	PREGUNTAS	RESPUESTAS
1	En el paquete N° 3 bajada de cañerías para liner de 16" las especificaciones de las HTAS son para diámetros de 11 3/4", se cotiza para estos diámetros o se cambiara las especificaciones técnicas	Cotizar de acuerdo a lo requerido en el formulario B-1.

Habiéndose atendido las consultas escritas y en sala, a horas 11:32 del 13 de Agosto de 2019, se da por concluido el presente acto y firma como constancia el personal de YPFB.

**FIRMAN POR YPFB**

NOMBRE Y APELLIDO	SELLO	FIRMA
Ing. Raul Lizarraga Malala		
Lic. Zoraida Margott Quisbert Ocampo		

ACTA DE REUNIÓN DE ACLARACIÓN – PROCESO CON CÓDIGO DCO-CDL-GNEE-371-19 (PRIMERA CONVOCATORIA)



ACTA DE REUNIÓN DE ACLARACIÓN

RG-12-A-GCC

LISTA DE ASISTENTES  
OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACION DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE  
CODIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19  
PRIMERA CONVOCATORIA

Empresa	Nombre y Apellido	Correo electrónico	Teléfono	Firma
Continental	Shayla Vilar	shylar@continental-bo.com	72162009	
Weatherford	JOSE CAMPOS	JOSE.CAMPOS2@WEATHERFORD.COM	78006148	
FAR SUR	ERIKA SORUCO	Esorico@farsur.com Are8624@topmat.com	71080288	
Weatherford	VLADIMIR OJEDA	vladimir.ojeda@weatherford.com	78006102	
Potrodrelling	Mirco Guzman	mirco.guzman@potrodrelling.com.bo	76349497	



ACTA DE REUNIÓN DE ACLARACIÓN

RG-12-A-GCC

LISTA DE ASISTENTES

OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACION DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE  
CODIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19  
PRIMERA CONVOCATORIA

Empresa	Nombre y Apellido	Correo electrónico	Teléfono	Firma
TECDRILL S.A.	Guis Esteban Rojas Gubing	Xrojas@tecdrill.net	76349599	
Weatherford	Anson Melgar	alison.melgar@weatherford.com	780 06140	
TRRS	Gustavo Belmonte	gbelmonte@tr-rs.com	72173271	
Schlumberger	Diego A. Mendoza	dmendoza@dasub.com	71384274	
Empresa	Nombre y Apellido	Correo electrónico	Teléfono	Firma





ACTA DE REUNION DE ACLARACIÓN

RG-12-A-GCC

DOCUMENTO DE APOYO AL ACTO DE REUNION DE ACLARACIÓN

CONSULTAS EN SALA  
REUNION DE ACLARACIÓN  
13 DE AGOSTO DE 2019

OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACION DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE  
CODIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19  
PRIMERA CONVOCATORIA

Consulta N° 1. Se pueda Ampliar lo fecha de presentación  
de propuestas ? 1 semana ?

Consulta N° 2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Consulta N° 3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Consulta N° 4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Empresa: Petrodrilling Nombre del Representante: Mirco Guzman

Firma: .....



DOCUMENTO DE APOYO AL ACTO DE REUNION DE ACLARACIÓN

CONSULTAS EN SALA  
REUNION DE ACLARACIÓN  
13 DE AGOSTO DE 2019

OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACION DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE  
CODIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19  
PRIMERA CONVOCATORIA

Consulta N° 1. Favor confirmar que se pueda presentar ofertas solo para un pozo. Ej. Bajada de cañería solo para el lote 2. Sin que esto signifique descalificación.

Consulta N° 2. Desde que momento corren las tarifas detalladas en Corrida de cañería para el pozo Gomeró. Replanteo Pregunta 4

Consulta N° 3. ¿Cuál es la disponibilidad requerida por YPFB para equipos adicionales, detallados en lista de precios unitarios? ¿la disponibilidad es obligatoria al inicio de proyecto?

Consulta N° 4. Dada la ubicación geográfica del pozo Gomeró, los equipos serán enviados con varios días de anticipación a la obra, previniendo contingencias logísticas. ¿Las tarifas operativas para el pozo Gomeró, desde que momento se empiezan a contabilizar?

Empresa: TRRS Nombre del Representante: Custavo Belmonte

Firma: .....



DOCUMENTO DE APOYO AL ACTO DE REUNION DE ACLARACIÓN

CONSULTAS EN SALA  
REUNION DE ACLARACIÓN  
13 DE AGOSTO DE 2019

OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACION DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE  
CODIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19  
PRIMERA CONVOCATORIA

Consulta N° 1. La Boleta de garantía sera presentado por paquete?  
es decir una para paquete de Pesca y otra para  
paquete de Herramientas?

Consulta N° 2. Para el paquete 1 de Htas el DBC menciona  
que se cobrara stand-by en un ~~paquete~~ evento de aprisionamiento  
esto aplicara para la tjera considerando que estara  
operativa martillando en el aprisionamiento?

Consulta N° 3. Paquete 2: Pesca = El alcance de servicio menciona  
tener una hta de back up para cada Hta ~~pal~~ como  
en el paquete 1, tomaremos en cuenta solamente  
las cantidades requeridas en la lista de Htas en el DBC?

Consulta N° 4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Empresa: Schlumberger Nombre del Representante: Diego Mendez

Firma:



La fuerza que transforma Bolivia

ACTA DE REUNION DE ACLARACIÓN

RG-12-A-GCC

DOCUMENTO DE APOYO AL ACTO DE REUNION DE ACLARACIÓN

CONSULTAS EN SALA  
REUNION DE ACLARACIÓN  
13 DE AGOSTO DE 2019

OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACION DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE  
CODIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19  
PRIMERA CONVOCATORIA

Consulta N° 1. EN PAQUETE #3 BAJADA DE CÁMERA  
PARA LINER DE 16" LAS ESPECIFICACIONES  
DE LAS HTAS SON PARA DIAMETROS DE  
11 3/4", SE COTIZA PARA ESTOS DIAMETROS O  
SE CAMBIARA LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Consulta N° 2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Consulta N° 3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Consulta N° 4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Empresa: WEATHERFORD Nombre del Representante: JOSE CAMPOS

Firma:

## Zoraida Margott Quisbert Ocampo

---

**De:** Suarez Morales, Mariela <Mariela.Suarez@nov.com>  
**Enviado el:** viernes, 09 de agosto de 2019 11:11 a.m.  
**Para:** Zoraida Margott Quisbert Ocampo  
**CC:** Estupinan Alvarez, Roberto; Cabaleiro Paz, Anibal L  
**Asunto:** SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACIÓN DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE  
CÓDIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19  
**Datos adjuntos:** MATRIZ DE CONSULTAS ESCRITAS (DCO-CDL-GNEE-371-19).xlsx  
**Marca de seguimiento:** Seguimiento  
**Estado de marca:** Marcado

Buenos días,

Adjunto enviamos las consultas legales para el proceso de referencia.

Saludos,

Mariela Suárez M. | *Asistente Administrativa*

**National Oilwell Varco de Bolivia S.R.L**

NOV Wellbore Technologies

OT-0117 | Administración

5to anillo Vía Perimetral externa – Parque Industrial 43-A | Santa Cruz de la Sierra, Bolivia

T +591.3.3476887

M +591.67899801

E [Mariela.Suarez@nov.com](mailto:Mariela.Suarez@nov.com)



**MATRIZ DE RECEPCION - PARA CONSULTAS ESCRITAS**

**OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACIÓN DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE**  
**CODIGO: DCO-CDL-GNEE-373-19**  
**(Primera Convocatoria)**

Nº	EMPRESA	TIPO DE CONSULTA	CONSULTA	RESPUESTA
1	NATIONAL OILWELL VARCO DE BOLIVIA S.R.L.	TECNICA / LEGAL	<p>Considerando la naturaleza del servicio por favor, incluir una Sección de "Garantía de Calidad del Servicio" dentro de las Especificaciones Técnicas para el Paquete A, como punto 2.13 GARANTIA DE CALIDAD DEL SERVICIO:</p> <p>El Contratista se compromete a prestar los Servicios diligientemente, de una manera segura, y a satisfacción de los requisitos acordados con YPFB. Si el Servicio no se hubiera realizado conforme a lo convenido, el Contratista deberá poder a corregir, modificar o repetir el servicio, según fuere el caso, sin costo adicional para YPFB.</p> <p>YPFB tendrá el derecho de reclamar cualquier incumplimiento a las garantías de servicios señaladas anteriormente, en cualquier tiempo hasta antes de que el personal del Contratista haga entrega del equipo, herramientas o partes a YPFB y YPFB acepta las mismas. Las partes asumen que si YPFB acepta la devolución del equipo, herramientas y/o partes por parte del Contratista sin presentar ninguna reclamación, es porque ambas partes consideraron que los Servicios prestados fueron satisfactorios.</p> <p>En cualquier caso de reclamación de Servicios defectuosos, el Contratista tendrá el derecho de conductar su propia investigación. La responsabilidad de los Servicios, en conjunto con las penalidades y el derecho de YPFB de terminar el Contrato serán los mismos excluyendo de YPFB y la sola responsabilidad del Contratista por defecto en la realización de sus Servicios.</p> <p>De igual forma, se entiende y acepta que los reportes, interpretaciones de pruebas o datos, y todas las recomendaciones o documentos preparados por el personal del Contratista para YPFB, serán considerados como parte de los Servicios. YPFB no se responsabiliza por los daños o perjuicios que no resulten inherentes, y con respecto a los cuales las respectivas compañías pudieran disputar. En consecuencia, YPFB no se responsabiliza por los daños o perjuicios que resulten de cualquier contribución o opinión de buena fe del Contratista para uso de YPFB, sin que los mismos representen una garantía, expresa o tácita, sobre su exactitud. Queda acordado que estas garantías sustituyen cualquier otra garantía bajo la legislación aplicable.</p>	
2	NATIONAL OILWELL VARCO DE BOLIVIA S.R.L.	LEGAL	<p>Para el caso de que NOV de Bolivia S.R.L. resulte adjudicada en la presente licitación, necesitamos que se suscriba el contrato enviado junto al pliego incluyendo la cláusula de "Indemnidad y límite de responsabilidad propuesta por YPFB en el modelo de contrato enviado en la licitación SCC-CDL-GNEE-33-17 SERVICIO Y PROVISION DE TREPANOS POZO SIPTINDIX1, específicamente, incluyendo el numeral 39.4.2. " Según el presente Contrato la responsabilidad del Contratista ante YPFB en ningún caso excederá el cien por ciento (100%) del Monto Final Contrato. "</p>	
3	NATIONAL OILWELL VARCO DE BOLIVIA S.R.L.	LEGAL	<p>Pregunta sobre la siguiente cláusula del modelo de contrato DÉCIMA QUINTA.- (MOROSIDAD Y SUS PENALIDADES):</p> <p>Las multas serán cobradas mediante descuentos establecidos expresamente por la ENTIDAD, en base al informe específico y documentado que formulará el Fiscal de Servicio bajo su directa responsabilidad. Los descuentos se efectuarán de los pagos mensuales/pago único a ser realizados por la ENTIDAD a favor del CONTRATISTA, sin perjuicio de que la ENTIDAD gestione el resarcimiento de daños y perjuicios por medio de la acción coactiva fiscal por la naturaleza del Contrato, conforme lo establecido en el Artículo 47 de la Ley 1178.</p> <p>Confirmar que el resarcimiento de daños y perjuicios está sujeto a las limitaciones específicas de responsabilidad señaladas en la cláusula VIGESIMO NOVENA (Indemnidad) del Contrato.</p>	
4	NATIONAL OILWELL VARCO DE BOLIVIA S.R.L.	LEGAL	<p>Pregunta sobre la siguiente cláusula del modelo de contrato DÉCIMA SEXTA.- (RESPONSABILIDAD Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA)</p> <p>Confirmar que el resarcimiento de daños y perjuicios está sujeto a las limitaciones específicas de responsabilidad señaladas en la cláusula VIGESIMO NOVENA (Indemnidad) del Contrato, y que la responsabilidad por la integridad del material inspeccionado esta sujeta a las disposiciones de la garantía técnica estipulada en el Anexo Especificaciones Técnicas del modelo de contrato.</p>	

## Zoraida Margott Quisbert Ocampo

---

**De:** Mirco Guzman <mguzman@petrodrilling.com.bo>  
**Enviado el:** viernes, 09 de agosto de 2019 11:46 a.m.  
**Para:** Zoraida Margott Quisbert Ocampo  
**Asunto:** OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACIÓN DE LOS POZOS VMT-X7 T GMR-X1 IE CÓDIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19 - PAQUETE 3. SERVICIO DE BAJADA DE CAÑERÍAS, TUBERÍA DE PRUEBA Y ARREGLO DE ABANDONO TEMPORAL PARA LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE

**Datos adjuntos:** CONSULTAS ESCRITAS PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A..xlsx

**Marca de seguimiento:** Seguimiento  
**Estado de marca:** Marcado

Señora,

Adjunto las consultas escritas de la empresa PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A. con relación al proceso licitatorio de referencia.

Quedo atento a las respuestas.

Gracias.

Saludos.

Mirco Jaime Guzmán Anibarro  
Gerente de Perforación Direccional y Tubulares  
E-mail: [mguzman@petrodrilling.com.bo](mailto:mguzman@petrodrilling.com.bo)  
Teléf.: 3-55-5772 Cel.: 763-49497  
**PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.**



MATRIZ DE RECEPCION - PARA CONSULTAS ESCRITAS

OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACIÓN DE LOS POZOS VMT-X7 T GMR-X1 IE

PAQUETE

3. SERVICIO DE BAJADA DE CAÑERÍAS, TUBERÍA DE PRUEBA Y ARREGLO DE ABANDONO TEMPORAL PARA LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE

CODIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19

(Primera Convocatoria)

Nº	EMPRESA	TIPO DE CONSULTA	CONSULTA	RESPUESTA
1	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	TÉCNICA	1. La experiencia que debe acreditar el oferente es solo en Bolivia o se puede presentar certificados de servicios en otros países?	
2	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	TÉCNICA	2. Las mélas que se encuentran detallas como equipos requeridos para el servicios, pueden ser provistas por el taladro?	
3	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	TÉCNICA	3. Es posible no ofertar las herramientas para correr stinger para la cañería de 30"	
4	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	TÉCNICA	4. Las distancia consideradas hacia el pozo incluyen movilización y desmovilización?	
5	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	TÉCNICA	5. Desde dónde se consideran las distancias de movilización hacia el pozo de personal y equipos?	
6	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	TÉCNICA	6. Porqué es diferente la distancia de movilización para personal y equipos?	
7	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	TÉCNICA	7. Las distancias consideradas con referenciales o máximas?	
8	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	ECONÓMICA	8. Cuál es el tiempo de pago una vez presentada la factura del servicio?	
9	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	ECONÓMICA	9. Es posible cambiar el monto de las multas a un porcentaje del valor del servicio a ejecutarse y no del monto total del contrato?	
10	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	TÉCNICA	10. Cual es la clase de cañería? Es cromada?	



## Zoraida Margott Quisbert Ocampo

---

**De:** Suarez Morales, Mariela <Mariela.Suarez@nov.com>  
**Enviado el:** viernes, 09 de agosto de 2019 02:58 p.m.  
**Para:** Zoraida Margott Quisbert Ocampo  
**CC:** Estupinan Alvarez, Roberto; Cabaleiro Paz, Anibal L  
**Asunto:** RE: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACIÓN DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1  
IE CÓDIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19

**Marca de seguimiento:** Seguimiento  
**Estado de marca:** Marcado

Buenas tardes,

Mediante la presente tenemos la siguiente consulta para el proceso de referencia:

- Según especificaciones técnicas, el servicio de inspección, puede realizarse, además del pozo y base de la contratista, en Base YPFB Camiri o en otros sitios donde YPFB lo requiera: ¿Cuando el trabajo se realice en sitio donde la contratista no tiene base de operaciones, YPFB se hará cargo del alojamiento y el catering?

Gracias.  
Saludos,

---

**From:** Suarez Morales, Mariela  
**Sent:** viernes, 9 de agosto de 2019 11:11 a. m.  
**To:** zquisbert@ypfb.gob.bo  
**Cc:** Estupinan Alvarez, Roberto <Roberto.Estupinan@nov.com>; Cabaleiro Paz, Anibal L <Anibal.CabaleiroPaz@nov.com>  
**Subject:** SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACIÓN DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE CÓDIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19

Buenos días,

Adjunto enviamos las consultas legales para el proceso de referencia.

Saludos,

Mariela Suárez M. | *Asistente Administrativa*

**National Oilwell Varco de Bolivia S.R.L**

NOV Wellbore Technologies

OT-0117 | Administración

5to anillo Via Perimetral externa – Parque Industrial 43-A | Santa Cruz de la Sierra, Bolivia

T +591.3.3476887

M +591.67899801

E [Mariela.Suarez@nov.com](mailto:Mariela.Suarez@nov.com)

## Zoraida Margott Quisbert Ocampo

---

**De:** Erika V. Soruco V. <ESoruco@farsur.com>  
**Enviado el:** viernes, 09 de agosto de 2019 03:11 p.m.  
**Para:** Zoraida Margott Quisbert Ocampo  
**Asunto:** CONSULTAS ESCRITAS DCO-CDL-GNEE-371-19 SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACION DE LOS POZOS VMT X7 Y GMR X1IE

**Marca de seguimiento:** Seguimiento  
**Estado de marca:** Marcado

Buenas Tardes

Estimada:

Lineas abajo nuestras consultas para el pliego licitatorio: DCO-CDL-GNEE-371-19 (PRIMERA CONVOCATORIA)

CONSULTA 1: EN ELPAQUETE 1, LOTE 1, SE PODRA PARTICIPAR SIN ESTABILIZADORES NEAR BIT DE 36"?

CONSULTA 2: PARA EL PAQUETE 1, LAS CONEXIONES QUE SOLICITAN EN 8.5/8" SON LOW TORQ?

CONSULTA 3: PAQUETE 1, SE PODRA PARTICIPAR CON TIJERAS HIDROMECANICAS?

CONSULTA 4: PAQUETE 1: LA ADJUDICACION SE HARA POR PAQUETES O POR ITEM?

CONSULTA 5: SE PUEDE MODIFICAR EL FORMULARIO B-1 DIFERENCIANDO EL COSTO OPERATIVO DE LA REPARACION?

Slds

**Erika V. Soruco V.**

**JEFE COMERCIAL Y TECNICO**

☎ Tel.: +591 (3) 355-9266

☎ Fax: +591 (3) 355-9262

☎ Fax: +591 (3) 355-9288

☎ Celular: +591 716-20938

✉ E-mail: [Esoruco@farsur.com](mailto:Esoruco@farsur.com)

🌐 web: [www.farsur.com](http://www.farsur.com)

Doble Via a la Guardia km 7 1/2

Santa Cruz, Bolivia

**FAR SUR**

servicios petroleros ltda

---

[This E-mail was scanned for viruses by the Santa Cruz BBS anti-virus system]

## Zoraida Margott Quisbert Ocampo

---

**De:** Melgar, Alison <Alison.Melgar@weatherford.com>  
**Enviado el:** viernes, 09 de agosto de 2019 04:55 p.m.  
**Para:** Zoraida Margott Quisbert Ocampo  
**CC:** Ojeda, Vladimir  
**Asunto:** Consultas - YPFB Corp.- Lic. DCO-CDL-GNEE-371-19 Servicios Auxiliares para la perforación del los pozos VMT-X7 y GMR-X1 IE (1er Convocatoria)  
**Datos adjuntos:** Solicita Ajustes\_09.08.19.zip  
**Marca de seguimiento:** Seguimiento  
**Estado de marca:** Marcado

Estimada Zoraida, buenas tardes

Por favor su atención a nuestras consultas para este proceso:

- Adjuntamos documentos solicitando ajustes al modelo de contrato.
- En el documento ETT Servicios de pesca y herramientas de fondo, se indica que el backup debe ser repuesto máximo en 48hr, favor aumentar salvo caso fortuito o fuerza mayor ya que para pozo Gomero el tiempo de tránsito puede ser mayor a 48hr debido a cambios climáticos y características de la ruta

Gracias.

Saludos,

**Alison Melgar C.**

Contract & Tender Administrator

Sales & Marketing

**Weatherford** | Av. Doble vía la guardia Km. 7 ½ | Santa Cruz | Bolivia | UV: 138 Mz.: 46

Main: +(591) 3-3598585 | Ext.: 83790023 | Fax: +(591) 3-3598500 | **Mobile: +591-78006140**

[Alison.Melgar@la.weatherford.com](mailto:Alison.Melgar@la.weatherford.com) | [www.weatherford.com](http://www.weatherford.com)



This electronic communication is for the use of the intended recipient(s) only, and may contain confidential, privileged or proprietary information. If you are not an intended recipient, please reply to the sender and then immediately delete and destroy all copies of the communication. See our [Electronic Communications Terms and Conditions](#) for further information

## Zoraida Margott Quisbert Ocampo

---

**De:** Mariana Araoz <MAraoz2@slb.com>  
**Enviado el:** viernes, 09 de agosto de 2019 05:06 p.m.  
**Para:** Zoraida Margott Quisbert Ocampo  
**CC:** Diego Mendoza  
**Asunto:** CONSULTAS: DCO-CDL-GNEE-371-19 SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACIÓN DE LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE

**Importancia:** Alta

**Marca de seguimiento:** Seguimiento  
**Estado de marca:** Marcado

Estimados Sres. YPFB COPR.:

Mediante la presente adjuntamos las siguientes consultas:

- De acuerdo a los documentos revisados en el DBC, no se cuenta con requisitos de HSE durante etapa de licitación, por favor confirmar si directamente se presentaran estos documentos en la adjudicación de contrato .

Muchas gracias,  
Saludos.

Mariana Araoz V.  
Tender Coordinator

**Schlumberger**

Phone: +591 3 3717268

 Reduce, Re-use, Recycle

Schlumberger-Private

## Zoraida Margott Quisbert Ocampo

---

**De:** Mirco Guzman <mguzman@petrodrilling.com.bo>  
**Enviado el:** viernes, 09 de agosto de 2019 06:00 p.m.  
**Para:** Zoraida Margott Quisbert Ocampo  
**Asunto:** RV: OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACIÓN DE LOS POZOS VMT-X7 T GMR-X1 IE CÓDIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19 - PAQUETE 3. SERVICIO DE BAJADA DE CAÑERÍAS, TUBERÍA DE PRUEBA Y ARREGLO DE ABANDONO TEMPORAL PARA LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE  
**Datos adjuntos:** CONSULTAS ESCRITAS PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A. SEGUNDA PARTE.xlsx  
**Marca de seguimiento:** Seguimiento  
**Estado de marca:** Marcado

Señora,

Adjunto un segundo documento con nuevas consultas sobre el proceso licitatorio mencionado.

Gracias.

Saludos.

Mirco Jaime Guzmán Anibarro  
Gerente de Perforación Direccional y Tubulares  
E-mail: [mguzman@petrodrilling.com.bo](mailto:mguzman@petrodrilling.com.bo)  
Teléf.: 3-55-5772 Cel.: 763-49497  
**PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A**

---

**De:** Mirco Guzman [mailto:mguzman@petrodrilling.com.bo]  
**Enviado el:** viernes, 9 de agosto de 2019 11:46  
**Para:** zquisbert@ypfb.gob.bo  
**Asunto:** OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACIÓN DE LOS POZOS VMT-X7 T GMR-X1 IE CÓDIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19 - PAQUETE 3. SERVICIO DE BAJADA DE CAÑERÍAS, TUBERÍA DE PRUEBA Y ARREGLO DE ABANDONO TEMPORAL PARA LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE

Señora,

Adjunto las consultas escritas de la empresa PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A. con relación al proceso licitatorio de referencia.

Quedo atento a las respuestas.

Gracias.

Saludos.

Mirco Jaime Guzmán Anibarro  
Gerente de Perforación Direccional y Tubulares  
E-mail: [mguzman@petrodrilling.com.bo](mailto:mguzman@petrodrilling.com.bo)  
Teléf.: 3-55-5772 Cel.: 763-49497  
**PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.**



MATRIZ DE RECEPCION - PARA CONSULTAS ESCRITAS

OBJETO: SERVICIOS AUXILIARES PARA LA PERFORACIÓN DE LOS POZOS VMT-X7 T GMR-X1 IE

PAQUETE

3. SERVICIO DE BAJADA DE CAÑERÍAS, TUBERÍA DE PRUEBA Y ARREGLO DE ABANDONO TEMPORAL PARA LOS POZOS VMT-X7 Y GMR-X1 IE

CODIGO: DCO-CDL-GNEE-371-19

(Primera Convocatoria)

Nº	EMPRESA	TIPO DE CONSULTA	CONSULTA	RESPUESTA
1	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	ECONÓMICA	HASTA QUE IMPORTE SE DEBE RESPONDER POR LOS DAÑOS O PERDIDAS CAUSADOS A LA ENTIDAD QUE MENCIONA LA CLÁUSULA 16 OBLIGACIONES INCISO I), ES POSIBLE QUE SEA POR EL IMPORTE DEL TRABAJO REALIZADO Y NO ASÍ POR UN MONTO MAYOR QUE PUEDA EXCEDER EL VALOR DEL CONTRATO?	
2	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	ECONÓMICA	INDICAR EL VALOR ASEGURADO DE LA PÓLIZA DE RESPONSABILIDAD CIVIL	
3	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	SEGURIDAD	El EPP básico y mínimo se puede dotar anualmente, según las Políticas internas de Petrodrilling y no cada 6 meses como dice en la Licitación?	
4	PETRODRILLING SERVICIOS PETROLEROS S.A.	ECONÓMICA	EN CASO DE LIH REALIZARÁN EL PAGO POR EL EQUIPO PERDIDO? EN CASO QUE REALICEN EL PAGO SE DEBE CONOCER SI APLICARÁN DEPRECIACIÓN Y CUAL SERÍA LA TASA DE DEPRECIACIÓN. TAMBIEN SE DEBE CONOCER CUAL SERÍA EL TOPE DEL PORCENTAJE A DEPRECIAR.	